

Memorial

des
Großherzogthums Luxemburg



MÉMORIAL

DU
Grand-Duché de Luxembourg.

Zweiter Theil.
Verschiedene Mittheilungen.

N^o 37.

SECONDE PARTIE.
PUBLICATIONS DIVERSES.

Dienstag, 10. August 1875.

MARDI, 10 AOUT 1875.

Beschluß vom 31. Juli 1875, betreffend die Vertheilung der Subside zum Besten des Primär-Unterrichtes für 1875 — 1876.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht der Art. 21 u. 102 des Gesetzes vom 26. Juli 1843 über den Primär-Unterricht;

Nach Einsicht des Artikels 164 des Ausgaben-Budgets von 1875, wodurch ein Credit von 60,000 Franken zu Subsidien zum Besten des Primär-Unterrichtes bewilligt wird, sowie des Königl.-Großh. Beschlusses vom 21. December 1874, die Ausführung des erwähnten Budgets betreffend;

Nach Einsicht des durch Königl.-Großh. Verfügung vom 16. Juli 1845 genehmigten Beschlusses des Regierungs-Collegiums vom 8. desselben Monats über die gleichmäßigen Grundsätze, nach denen die vom Staate denjenigen Gemeinden, welche den Bedürfnissen des Primär-Unterrichtes nicht vollständig nachkommen können, bewilligten Subside vertheilt werden sollen;

Nach Einsicht der Gutachten der Behörden, welche über die Vertheilung der auf obigen Credit zu liquidierenden Subside vernommen worden sind;

In Betracht, daß diese Subside zu vertheilen sind 1° gemäß den Grundsätzen des vorerwähnten Beschlusses vom 8. Juli 1845 unter die Schulbezirke, welche die Kosten des Primär-Unterrichtes nicht genügend zu decken vermögen, und 2° unter

II.

Arrêté du 31 juillet 1875, portant répartition des subsides en faveur de l'instruction primaire pour 1875 — 1876.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu les art. 21 et 102 de la loi du 26 juillet 1843 sur l'instruction primaire;

Vu l'art. 164 du budget des dépenses pour l'exercice 1875, allouant un crédit de 60,000 fr. pour subsides en faveur de l'enseignement primaire, ainsi que l'arrêté royal grand-ducal du 21 décembre 1874, réglant l'exécution dudit budget;

Vu l'arrêté du Conseil de Gouvernement du 8 juillet 1845, n° 7241 bis, déterminant les principes uniformes d'après lesquels doivent être répartis les subsides accordés par l'État aux communes qui ne peuvent pourvoir intégralement aux besoins de l'instruction primaire, arrêté approuvé par disposition souveraine du 16 du même mois, n° 1476;

Vu les avis des autorités qui ont été entendues pour la répartition des subsides à imputer sur le crédit prérappelé;

Considérant que ces subsides sont dans le cas d'être répartis: 1° d'après les bases de l'arrêté précité du 8 juillet 1845 entre les ressorts scolaires qui ne peuvent pas pourvoir convenablement aux dépenses obligatoires de l'instruction pri-

37.

die Ortschaften, welche eines Subsidies zur zweckmäßigen Einrichtung ihrer Schulen bedürfen;

Nach Berathung der Regierung im Conseil;

Beschließt :

Art. 1. — Die in den Spalten 6 und 7 nachstehenden Etats angeführten Subside sind zum Besten des Primär-Unterrichtes der in der 2. Spalte des Etats genannten Ortschaften bewilligt.

Art. 2. — Falls die durch die Communal-Budgets und die Berathungen über die Organisation der Schulen zur Bestreitung der Kosten des Primär-Unterrichtes während 1874—1875 bewilligten Summen nicht zum besagten Zweck verwendet würden, sollen die Subside der 6. Spalte auf einen Betrag, welcher demjenigen gleichkommt, der nicht zum vorgeschriebenen Zwecke verwendet worden, ermäßigt werden.

Die in der 7. Spalte erwähnten Subside werden nicht liquidirt, falls sie nicht zu dem Zwecke, wozu sie bestimmt sind, verwendet werden.

Art. 3. — Die von den gemäß vorhergehendem Artikel zu bewirkenden Verminderungen oder Abzügen herrührende Summe soll anderweit vertheilt werden.

Art. 4. — Die Subside, von welchen dieser Beschluß handelt, sollen auf Art. 164 des Ausgaben-Budgets von 1875 verrechnet und zur Zahlung an die Bürgermeister und Schöffen der betreffenden Gemeinden angewiesen werden.

Art. 5. — Gegenwärtiger Beschluß soll in's „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg den 31. Juli 1875.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

maire, et 2° entre les localités qui ont besoin d'un subside pour pouvoir organiser convenablement leurs écoles;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrête :

Art. 1^{er}. — Les subsides mentionnés aux colonnes 6 et 7 de l'état qui fait suite au présent arrêté sont accordés en faveur de l'instruction primaire aux localités dénommées à la 2^e colonne du dit état.

Art. 2. — Si les sommes allouées aux budgets communaux et par les délibérations d'organisation des écoles pour les dépenses de l'instruction primaire de l'année scolaire 1874 à 1875 n'étaient pas employées à ces fins, les subsides portés à la 6^e colonne de l'état seraient réduits d'une somme égale à celle dont il n'aurait pas été fait l'emploi voulu.

Ceux figurant à la 7^e colonne ne seront pas liquidés, s'ils ne sont employés à la destination en vue de laquelle ils sont accordés.

Art. 3. — La somme à provenir des réductions ou des retenues à faire en vertu de l'article précédent, sera ultérieurement répartie.

Art. 4. — Les subsides dont s'agit au présent arrêté sont imputables sur l'art. 164 du budget des dépenses pour 1875 et seront liquidés au profit des collèges des bourgmestre et échevins des communes intéressées.

Art. 5. — Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 31 juillet 1875.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

CANTONS et COMMUNES.	LOCALITÉS où les écoles sont établies.	Classification des écoles pour les- quelles les communes ne peuvent pourvoir in- tégralement aux besoins de l'instruc- tion primaire	NOMBRE réel des élèves.	NOMBRE fictif des élèves.	MONTANT du subsidé accordé	
					d'après les principes uniformes de l'arrêté du 8 juillet 1845.	pour que les écoles puissent être convenable- ment organisées.
1	2	3	4	5	6	7
<i>Capellen.</i>						
Bascharage.	Hautcharage	»	55	»	»	50 » ¹
Dippach.	Dippach	3	54	108	106 » ²	»
	Schouweiler	»	69	»	»	100 » ¹
Garnich.	Dahlem	2	19	57	56 » ²	75 » ¹
	Garnich	2	108	324	318 » ²	75 » ¹
	Kahler	3	17	34	33 » ³	»
Kehlen.	Nospelt	3	103	210	206 » ⁴	»
	Olm	2	26	78	77 » ²	75 » ¹
Kœrich.	Kœrich	3	147	294	289 » ³	»
Kopstal.	Kopstal	»	147	»	»	50 » ¹
Mamer.	Cap	2	26	78	77 » ²	75 » ¹
	Holzem	3	68	136	133 » ²	»
Septfontaines.	Greisch	2	28	84	82 » ²	50 » ¹
	Roodt	2	10	30	30 » ²	50 » ¹
	Septfontaines	3	93	186	183 » ⁴	100 » ¹
Steinfort.	Bettingen	2	28	84	83 » ²	75 » ¹
	Gras	2	17	51	50 » ²	100 » ¹
	Hagen	2	70	210	206 » ²	»
	Steinfort	2	63	189	185 » ²	»
<i>Esch-sur-l'Alzette.</i>						
Bettembourg.	Abweiler	3	13	26	25 » ³	75 » ¹
	Bettembourg	»	140	»	»	50 » ¹
	Huncherange	2	49	147	144 » ²	»
Differdange.	Oberkorn	2	29	87	86 » ²	»
Dudelange.	Budersberg	3	26	52	51 » ³	50 » ¹
	Burange	3	35	70	69 » ³	50 » ¹
	Dudelange	3	137	274	268 » ⁴	»
Esch-sur-l'Alzette.	Esch-sur-l'Alzette	»	329	»	»	75 » ¹
	Schifflange	»	95	»	»	75 » ¹

1) Subsidé accordé à la charge de maintenir l'organisation actuelle. — 2) Subsidé imputable sur les revenus communaux. — 3) Subsidé imputable sur les frais incombant aux parents des élèves. — 4) Subsidé imputable moitié sur les revenus communaux et moitié sur les frais incombant aux parents des élèves.

1	2	3	4	5	6	7
Frisange.	Aspelt	4	68	68	67 » ¹	»
	Frisange	2	51	153	150 » ¹	100 » ²
	Hellange	4	40	40	39 » ¹	»
Mondercange.	Bergem	4	36	36	35 » ³	50 » ²
	Mondercange	4	73	73	72 » ³	50 » ²
	Pontpierre	4	20	20	20 » ³	50 » ²
Reckange.	Reckange	2	43	129	127 » ³	100 » ²
Roeser.	Livange	2	32	96	94 » ⁴	50 » ²
	Roeser	»	86	»	»	100 » ²
Sanem.	Ehlerange	2	7	21	20 » ³	50 » ²
	Sanem	4	37	37	36 » ³	50 » ²
	Soleuvre	2	28	84	83 » ³	50 » ²
<i>Luxembourg.</i>						
Contern.	Contern	3	64	128	126 » ¹	»
	Medingen	»	29	»	»	50 » ²
	Oetrange	2	33	99	97 » ³	50 » ²
Eich.	Dommeldange	1	68	272	267 » ⁴	»
	Eich	1	271	1084	1063 » ⁴	»
	Kirchberg	1	39	156	153 » ⁴	»
	Neudorf	1	149	596	584 » ⁴	»
	Weimerskirch	1	184	736	722 » ⁴	200 » ²
Hamm.	Hamm	1	100	400	392 » ⁴	100 » ²
	Pulvermühle	2	44	132	129 » ⁴	»
Hesperange.	Altzingen	4	68	68	67 » ⁴	100 » ²
	Hesperange	»	90	»	»	130 » ²
	Itzig	»	101	»	»	100 » ²
Hollerich.	Bonnevoie	1	148	580	568 » ⁴	»
	Cessingen	3	64	128	126 » ¹	»
	Hollerich	1	151	604	592 » ⁴	100 » ²
	Merl	2	59	177	174 » ⁴	75 » ²
Luxembourg.	Luxembourg	»	1612	»	»	1000 » ²
Niederanven.	Ernster	3	39	78	77 » ³	50 » ²
	Hostert	4	122	122	120 » ³	100 » ²
	Niederanven	4	58	58	57 » ³	50 » ²
	Senningen	3	73	146	143 » ³	100 » ²

1) Imputable sur les frais incombant aux parents des élèves. — 2) A l'effet de pouvoir maintenir l'organisation actuelle. — 3) Sur les revenus communaux. — 4) Moitié sur les revenus communaux et moitié sur les frais incombant aux parents des élèves.

1	2	3	4	5	6	7
Basbellain (suite)	Trois-Vierges	1	121	484	474 » ¹	50 » ²
	Wilwerdange	1	48	192	188 » ¹	»
Boevange.	Boevange	1	48	192	188 » ¹	»
	Donnange	1	75	300	294 » ¹	»
	Hamiville	1	34	136	134 » ¹	50 » ²
	Lullange	2	39	117	115 » ¹	50 » ²
	Troine	1	54	216	212 » ¹	»
Clervaux.	Clervaux	2	103	309	303 » ¹	100 » ²
	Eselborn	1	34	136	134 » ¹	100 » ²
	Reiler	1	13	52	51 » ¹	»
	Urspelt	1	9	36	35 » ¹	75 » ²
	Weicherdange	2	62	186	183 » ¹	50 » ²
Consthum.	Consthum	2	32	96	94 » ³	50 » ²
	Holsthum	1	28	112	110 » ³	»
Hachiville.	Hachiville	2	72	216	212 » ³	50 » ²
Heinerscheid.	Fischbach	1	17	68	67 » ¹	75 » ²
	Heinerscheid	2	65	195	191 » ³	»
	Hupperdange	2	51	153	150 » ¹	»
	Kalborn	1	5	20	20 » ¹	50 » ²
	Lieler	1	66	264	260 » ¹	50 » ²
Hosingen.	Bockholz	1	19	76	75 » ¹	75 » ²
	Dorscheid	1	14	56	55 » ¹	75 » ²
	Neidhausen	1	10	40	40 » ¹	125 » ²
	Rodershausen	1	27	108	106 » ¹	100 » ²
	Untereisenbach . . .	1	36	144	141 » ¹	50 » ²
	Wahlhausen	1	41	164	161 » ¹	50 » ²
Munshausen.	Drauffelt	1	30	120	118 » ²	75 » ²
	Marnach	2	65	195	191 » ³	100 » ²
	Munshausen	2	34	102	100 » ³	50 » ²
	Roder	2	23	69	67 » ³	50 » ²
	Siebenaler	1	12	48	47 » ¹	100 » ²
Weiswampach.	Beiler	1	41	164	161 » ¹	»
	Binsfeld	1	45	180	176 » ¹	»
	Holler	1	25	100	98 » ¹	»
	Weiswampach	3	135	270	264 » ¹	»

1) Imputable sur les frais incombant aux parents des élèves. — 2) A l'effet de pouvoir maintenir l'organisation actuelle. — 3) Moitié sur les revenus communaux et moitié sur les frais incombant aux parents des élèves.

1	2	3	4	5	6	7
Rollingergrund.	Septfontaines	1	233	932	914 » ⁴	100 » ³
Schuttrange.	Schrassig.	1	10	40	40 » ⁴	»
	Schuttrange	4	41	41	40 » ²	»
Steinsel.	Heisdorf	2	52	156	153 » ²	50 » ³
Weiler-la-Tour.	Hassel	4	36	36	35 » ²	»
	Syren	4	43	43	42 » ²	»
	Weiler-la-Tour	2	59	177	174 » ⁴	»
<i>Mersch.</i>						
Berg.	Berg	2	94	282	276 » ⁴	50 » ³
Boevange.	Boevange.	3	57	114	112 » ²	100 » ³
	Brouch	3	80	160	157 » ²	100 » ³
	Grevenknop	3	20	40	40 » ²	100 » ³
Fischbach.	Angelsberg	4	19	19	19 » ²	150 » ³
	Schoos	2	21	63	62 » ²	50 » ³
Heffingen.	Heffingen.	3	112	224	220 » ²	50 » ³
	Reuland	2	35	105	103 » ²	50 » ³
Larochette.	Ernzen	2	19	57	56 » ²	50 » ³
	Larochette	2	194	582	570 » ⁴	125 » ³
Mersch.	Pettingen	1	43	172	169 » ²	75 » ³
	Schoenfels	3	47	94	92 » ²	50 » ³
Nomern.	Cruchten.	3	38	76	75 » ²	»
	Nomern	3	51	102	100 » ²	100 » ³
	Oberglabach	3	23	46	45 » ²	»
Tuntingen.	Hollenfeltz	2	52	156	153 » ²	»
	Tuntingen	4	77	77	75 » ²	100 » ³
<i>Clervaux.</i>						
Asselborn.	Asselborn	1	99	396	388 » ²	75 » ³
	Biwisch	1	13	52	51 » ²	100 » ³
	Boxhorn	1	73	292	286 » ²	»
	Rumelange	1	25	100	98 » ²	100 » ³
	Sassel.	1	8	32	32 » ²	50 » ³
	Stockem	1	25	100	98 » ²	100 » ³
Basbellain.	Basbellain	1	36	144	141 » ²	»
	Hautbellain	1	28	112	110 » ²	»
	Huldange	1	11	44	43 » ²	50 » ³

1) Imputable sur les revenus communaux. — 2) Sur les frais incombant aux parents des élèves. — 3) A l'effet de pouvoir maintenir l'organisation actuelle. — 4) Moitié sur les revenus communaux et moitié sur les frais incombant aux parents des élèves.

1	2	3	4	5	6	7
<i>Diekirch.</i>						
Bastendorf.	Brandenbourg	1	78	312	306 » ¹	130 » ²
	Landscheid	2	27	81	79 » ¹	59 » ²
Bettendorf.	Bettendorf	3	108	216	211 » ³	50 » ²
	Gilsdorf	2	117	351	344 » ¹	50 » ²
	Mœstroff	2	52	156	153 » ¹	»
Bourscheid.	Bourscheid	2	65	195	191 » ¹	»
	Kehmen	1	28	112	110 » ¹	50 » ²
	Lipperscheid	1	27	108	106 » ¹	50 » ²
	Michelau	1	41	164	161 » ¹	50 » ²
	Oberschlinder	1	16	64	63 » ¹	200 » ²
	Schlindermanderscheid .	1	67	268	262 » ¹	50 » ²
	Welscheid	1	34	136	133 » ¹	50 » ²
Diekirch.	Diekirch	4	342	342	335 » ³	100 » ²
Ermsdorf.	Eppeldorf	4	55	55	54 » ¹	50 » ²
	Ermsdorf	2	34	102	100 » ¹	»
Erpeldange.	Erpeldange	2	75	225	220 » ¹	50 » ²
Ettelbruck.	Ettelbruck	2	369	1107	1085 » ³	»
Feulen.	Feulen-bas	3	100	200	196 » ¹	50 » ²
	Feulen-haut	3	43	86	84 » ¹	50 » ²
	Bettel	»	22	»	»	100 » ²
Fouhren.	Fouhren	»	34	»	»	100 » ²
	Longsdorf	»	7	»	»	50 » ²
	Walsdorf	»	10	»	»	150 » ²
Hoscheid.	Dickt	1	32	128	126 » ¹	125 » ²
	Hoscheid	1	77	308	302 » ¹	»
Mertzig.	Mertzig-bas	2	144	432	423 » ¹	»
Putscheid.	Biwels	1	37	148	145 » ¹	100 » ²
	Gralingen	1	15	60	59 » ¹	125 » ²
	Merscheid	1	49	196	192 » ¹	»
	Nachtmanderscheid . .	1	17	68	67 » ¹	100 » ²
	Stolzembourg	1	62	248	245 » ¹	75 » ²
	Weiler	1	25	100	98 » ¹	100 » ²
Reisdorf.	Bigelbach	»	26	»	»	75 » ²

1) Imputable sur les frais incombant aux parents des élèves. — 2) A l'effet de pouvoir maintenir l'organisation actuelle. — 3) Moitié sur les revenus communaux et moitié sur les frais incombant aux parents des élèves. — 4) Sur les revenus communaux.

1	2	3	4	5	6	7
Vianden.	Vianden	4	220	220	216 » ¹	»
Redange.						
Arsdorf.	Arsdorf	3	85	170	166 » ¹	100 » ²
	Bilsdorf	3	42	84	82 » ¹	75 » ²
Beckerich.	Beckerich	»	117	»	»	75 » ²
	Elvange	»	114	»	»	100 » ²
	Nœrdange	3	18	36	35 » ¹	75 » ²
	Oberpallen	3	28	56	55 » ¹	75 » ²
Bettborn.	Bettborn	3	142	284	278 » ³	100 » ²
Bigonville.	Bigonville	»	102	»	»	100 » ²
Ell.	Colpach-bas	3	23	46	45 » ¹	»
	Ell.	3	61	122	120 » ¹	»
	Petit-Nobressart	3	24	48	47 » ¹	50 » ²
	Roodt.	»	39	»	»	75 » ²
Folschette.	Folschette	3	74	148	145 » ¹	75 » ²
	Hostert	3	22	44	43 » ¹	»
	Rambrouch	3	96	192	188 » ¹	100 » ²
Grosbous.	Dellen.	2	26	78	76 » ¹	100 » ²
Perlé.	Martelange-Rombach	1	8	32	32 » ¹	»
	Perlé	»	82	»	»	100 » ²
	Wolwelange.	2	37	111	108 » ¹	100 » ²
Redange.	Lannen	1	36	144	141 » ¹	50 » ²
	Nagem	2	35	105	103 » ¹	100 » ²
	Niederpallen.	4	45	45	44 » ¹	100 » ²
	Ospem	4	54	54	53 » ¹	75 » ²
	Redange	4	93	93	91 » ¹	100 » ²
Sœul.	Schwebach	2	14	42	41 » ¹	»
Useldange.	Everlange	4	49	49	48 » ¹	50 » ²
	Rippweiler	3	21	42	41 » ¹	50 » ²
	Schandel	3	19	38	38 » ¹	50 » ²
	Useldange	4	69	69	68 » ¹	150 » ²
Vichten.	Michelbuch	2	15	45	44 » ¹	50 » ²
	Vichten	1	106	424	414 » ³	115 » ²

1) Imputable sur les frais incombant aux parents des élèves. — 2) A l'effet de pouvoir maintenir l'organisation actuelle. — 3) Moitié sur les revenus communaux et moitié sur les frais incombant aux parents des élèves. — 4) Sur les revenus communaux.

NOT

1	2	3	4	5	6	7
Wahl.	Buschrodt	2	53	159	156 » ¹	100 » ²
	Grevels	1	34	36	133 » ¹	200 » ²
	Heispelt	1	13	52	51 » ¹	125 » ²
	Kuborn	1	16	64	63 » ¹	150 » ²
	Wahl.	3	62	124	121 » ¹	50 » ²
Wiltz.						
Alscheid.	Alscheid	1	9	36	35 » ¹	100 » ²
	Kautenbach	2	57	171	168 » ¹	100 » ²
	Mercols	1	16	64	63 » ¹	100 » ²
Boulaide.	Baschleiden	2	53	159	156 » ¹	»
	Boulaide	2	51	153	150 » ¹	»
	Surré	3	58	116	114 » ¹	»
Esch-sur-la-Sûre .	Esch-sur-Sûre	1	59	236	231 » ¹	100 » ²
Eschweiler.	Erpeldange	2	26	78	76 » ³	75 » ²
	Eschweiler	1	46	184	180 » ¹	»
	Knaphoscheid	1	19	76	75 » ¹	50 » ²
	Selscheid	2	13	39	38 » ¹	125 » ²
Goesdorf.	Bocholtz	2	11	33	32 » ¹	100 » ²
	Buderscheid	1	20	80	79 » ¹	150 » ²
	Dahl	1	78	312	306 » ³	50 » ²
	Goesdorf	2	44	132	129 » ³	75 » ²
	Nocher	1	56	224	220 » ³	50 » ²
Harlange.	Harlange	3	122	244	239 » ¹	75 » ²
	Tarchamps	3	62	124	121 » ¹	75 » ²
Heiderscheid.	Eschdorf	2	97	291	285 » ¹	75 » ²
	Fond de Heiderscheid	1	23	92	90 » ¹	125 » ²
	Heiderscheid	3	66	132	129 » ³	100 » ²
	Merscheid	2	29	87	85 » ³	50 » ²
	Tadler	1	21	84	82 » ¹	100 » ²
Mecher.	Bavigne	1	60	240	235 » ¹	»
	Kaundorf	1	220	215	215 » ¹	150 » ²
	Lieffrange	1	20	80	78 » ¹	125 » ²
	Mecher	1	26	104	102 » ¹	75 » ²
	Nothumb	1	32	128	125 » ¹	50 » ²

1) Imputable sur les frais incombant aux parents des élèves. — 2) A l'effet de pouvoir maintenir l'organisation actuelle. — 3) Moitié sur les revenus communaux et moitié sur les frais incombant aux parents des élèves.

1	2	3	4	5	6	7
Neunhausen.	Insenborn	1	67	268	262 » ¹	175 » ²
	Neunhausen	1	45	60	59 » ¹	75 » ²
Oberwampach.	Allerborn	1	13	52	51 » ¹	100 » ²
	Brachtenbach	1	52	208	204 » ¹	100 » ²
	Derenbach	1	23	92	90 » ¹	100 » ²
	Niederwampach	1	39	156	153 » ¹	50 » ²
	Oberwampach	1	47	188	184 » ¹	50 » ²
Wiltz.	Wiltz	3	528	1056	1025 » ³	»
Wilwerwiltz.	Enscherange	2	45	135	132 » ¹	50 » ²
	Lellingen	2	23	69	67 » ¹	»
	Pintsch	1	33	132	129 » ¹	50 » ²
	Wilwerwiltz	2	37	111	109 » ¹	50 » ²
Winseler.	Berlé	2	19	57	56 » ¹	»
	Doncols	2	51	153	150 » ¹	50 » ²
	Grummelscheid	1	19	76	74 » ¹	75 » ²
	Noertrange	3	39	78	76 » ¹	100 » ²
	Winseler	3	31	62	60 » ¹	75 » ²
<i>Echternach.</i>						
Beaufort.	Beaufort	2	181	543	532 » ⁴	»
Bech.	Hemstal	2	29	87	85 » ³	»
	Hersberg	3	26	52	51 » ³	75 » ²
	Rippig	2	25	75	73 » ³	»
Echternach.	Echternach	»	408	»	»	400 » ²
Mompach.	Born	2	34	102	100 » ⁴	75 » ²
	Moersdorf	3	43	86	84 » ³	100 » ²
Rosport.	Girst	1	20	80	78 » ¹	75 » ²
	Hinckel	3	21	42	41 » ¹	»
Waldbillig.	Christnach	2	53	159	156 » ¹	200 » ²
	Haller	1	30	120	118 » ⁴	100 » ²
	Waldbillig	1	79	316	309 » ⁴	150 » ²
<i>Grevenmacher.</i>						
Betzdorf.	Mensdorf	»	88	»	»	50 » ²

1) Sur les frais incombant aux parents des élèves. — 2) A l'effet de pouvoir maintenir l'organisation actuelle. —
3) Sur les revenus communaux. — 4) Moitié sur les revenus communaux et moitié sur les frais incombant aux parents des élèves.

1	2	3	4	5	6	7
Betzdorf (suite)	Roödt.	3	31	62	61 » ⁴	50 » ²
Biver.	Boudeler.	3	29	38	57 » ³	75 » ²
	Breinert.	4	5	20	20 » ¹	50 » ⁶
Flaxweiler.	Beyren	1	65	260	255 » ¹	50 » ²
	Gostingen	3	58	116	113 » ⁵	175 » ²
	Niederdonven	3	59	118	115 » ⁴	75 » ²
Junglinster.	Altlinster	1	27	108	106 » ⁷	150 » ²
	Bourglinster.	1	95	380	372 » ⁴	100 » ²
	Godbrange	1	53	212	208 » ³	75 » ²
	Graulinster	1	13	52	51 » ⁵	200 » ²
	Junglinster	2	130	390	382 » ⁵	175 » ²
Manternach.	Berbourg.	3	85	170	167 » ⁵	175 » ²
	Munschecker	3	14	28	28 » ⁴	75 » ²
Rodenbourg.	Gonderange	1	57	228	223 » ⁴	100 » ²
Wormeldange.	Ehnen.	4	57	51	50 » ³	»
	Machthum	2	55	165	162 » ³	»
Remich.						
Bous.	Erpeldange	3	51	102	100 » ¹	»
	Rolling-Assel	3	31	62	60 » ¹	»
Burmerange.	Burmerange.	2	44	132	129 » ³	75 » ²
	Elvange	3	36	72	70 » ³	»
	Emerange	1	15	60	59 » ³	100 » ²
Mondorf.	Altwies	2	57	171	168 » ⁴	»
	Ellange	2	57	171	168 » ⁵	»
	Mondorf	2	62	186	182 » ⁴	150 » ²
Remich.	Remich	»	200	»	»	200 » ²
Stadtbredimus.	Greiveldange	4	95	95	93 » ⁷	100 » ²
	Stadtbredimus	»	58	»	»	100 » ²
Waldbredimus.	Trintange	4	63	63	62 » ³	100 » ²
	Waldbredimus	1	39	156	153 » ³	100 » ²
Wellenstein.	Bech-Kleinmacher.	2	77	231	226 » ³	»
	Schwebsingen	3	33	66	65 » ¹	»
	Wellenstein	3	80	160	157 » ⁵	100 » ²

1) Sur les frais incombant aux parents des élèves. — 2) A l'effet de pouvoir maintenir l'organisation actuelle. — 3) Sur les revenus communaux. — 4) Moitié sur les revenus communaux et moitié sur les frais incombant aux parents des élèves. — 5) Deux tiers sur les revenus communaux et un tiers sur les frais incombant aux parents des élèves. — 6) A charge d'avoir une école permanente à partir du 1^{er} octobre 1875. — 7) Un tiers sur les revenus communaux et deux tiers sur les frais incombant aux parents des élèves.

BANQUE NATIONALE DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

État mensuel. — Situation au 30 juillet 1875.

Actif.		Passif.	
Versements restant à appeler . . .	frs. 7,500,000 »	Capital	frs. 15,000,000 »
Caisse	» 1,087,753 93	Billets en circulation *)	» 3,014,551 88
Portefeuille	» 5,303,796 46	Comptes courants et dépôts d'es-	
Effets à l'encaissement	» 41,926 69	pèces	» 2,002,924 20
Fonds publics	» 1,202,727 50	Déposants	» 21,625,000 »
Avances à court terme sur dépôts		Divers	» 641,246 15
d'effets publics	» 4,985,503 22		
Dépôts volontaires de titres . . .	» 21,625,000 »		frs. 42,283,722 23
Divers	» 537,014 43		
	frs. 42,283,722 23		

*) Les billets de la Banque Nationale sont admis en paiement dans les caisses de l'État.

Taux d'escompte et d'intérêt :

Traites acceptées.	4 pCt.
» non acceptées.	4½ pCt.
Avances sur dépôts d'effets publics ou d'autres valeurs garanties par des États.	4½ pCt.
Dépôts des communes ou autres établissements publics.	4 pCt.
Dépôts des particuliers avec faculté de retrait après 3 jours de préavis.	3 pCt.
id. id. id. id. après 6 mois de préavis.	4 pCt.

Chemins de fer Guillaume-Luxembourg. — Recettes des lignes du Grand-Duché.

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	RECETTES totales.
Du 1 ^{er} au 30 juin 1875	79,827 50	375,505 00	22,125 00	477,457 50
Du 1 ^{er} janvier au 31 mai 1875	402,362 50	1,943,002 50	110,625 00	2,455,990 00
Du 1 ^{er} janvier au 30 juin. . . { 1875.	482,190 00	2,318,507 50	132,750 00	2,933,447 50
{ 1874	394,507 50	2,043,671 25	104,250 00	2,539,428 75
Différence en faveur de 1875	87,682 50	274,836 25	31,500 00	394,018 75
Produit kilométrique correspondant à	{ 1875. 34,795 45			
	{ 1874. 30,119 05			